

ZMLUVA O DIELO

Financovaná z štrukturálnych fondov EU (Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EU), uzatvorená v zmysle § 536 a nasled. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov a zák. č. 25/2006 Z. z. a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, na zabezpečenie dodania predmetu zákazky pre projekt:

„ISSOP – Integrovaný systém pre simuláciu odtokových procesov“

Číslo zmluvy zhotoviteľa: 05 / 2011

Číslo zmluvy objednávateľa: 299/NLC/2011

Zmluvné strany

Objednávateľ:

Obchodné meno: **Národné lesnícke centrum**
Sídlo: T.G.Masaryka 22, 960 92 Zvolen
Štatutárny zástupca: Ing. Milan Lalkovič - generálny riaditeľ
IČO: 42001315
DIČ: 2022091027
IČ DPH: SK2022091027
Registrácia: zriadené zriaďovacou listinou, vydanou MP SR pod č. 6481/2005-250 zo dňa 22.11.2005
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Číslo účtu: 7000242378/8180
Tel.: 045/5320316
Fax: 045/5314192
(ďalej len „objednávateľ“)

a

Zhotoviteľ:

Obchodné meno: **KORAL, s.r.o.**
Sídlo: Sládkovičova 5, 052 01 Spišská Nová Ves
Štatutárny zástupca: RNDr. Jozef Komoň, konateľ
IČO: 36169641
DIČ: 2020032674
IČ DPH: SK 2020032674
Registrácia: Okresný súd Košice I, oddiel: Sro, vložka č. 8973/V
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s., pobočka Spišská Nová Ves
Číslo účtu: 2621840220/1100
Tel.: +421 53 4411834
Fax: +421 53 4297068
(ďalej len „zhotoviteľ“)

(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej spolu „zmluvné strany“)

Preambula

Táto zmluva sa uzatvára ako výsledok verejného obstarávania v zmysle § 3 zákona 25/ 2006 Z.z. o verejnom obstarávaní a o zmene doplnení niektorých zákonov (ďalej len „**zákon o verejnom obstarávaní**“). Objednávateľ na obstaranie predmetu tejto zmluvy použil postup verejného obstarávania – zákazka s nízkou hodnotou - § 102 zákona o verejnom obstarávaní.

Článok I.

Predmet zmluvy

1.1. Predmetom tejto zmluvy je dodanie výsledkov geoštatistického modelovania hydrologických údajov v povodí horného Hrona po profil Banská Bystrica, 3-rozmerné vizualizácie výsledkov simulácií, štatistické vyhodnotenie výsledkov a ich podrobná interpretácia pre potreby projektu „ISSOP – Integrovaný systém pre simuláciu odtokových pomerov“ v tomto rozsahu:

1.1.1 Geoštatistické modelovanie a vyhodnotenie hydrologických údajov,

- Vytvorenie geoštatistického modelu komplexu hydrologických prvkov meraných na povodí horného Hrona po profil Banská Bystrica. Do modelu sa požaduje zahrnúť: relevantné morfometrické parametre reliéfu, parametre geologicko-substrátového komplexu, parametre pôdneho krytu, klimatické parametre, parametre vyjadrujúce vlastnosti vegetačného krytu
- Požadovaným výstupom sú rastrové vrstvy, spojito vyjadrujúce priestorovú variabilitu sledovaných hydrologických prvkov (vysvetľovaná premenná) v uvedenom povodí v závislosti od vyššie uvedených vysvetľujúcich premenných.
- Spracovanie 3-rozmerných vizualizácií priestorovej distribúcie vybraných klimatických a hydrologických prvkov pre územie povodia horného Hrona po profil Banská Bystrica v časových rezoch špecifikovaných obstarávateľom.
- Priestorová interpretácia návrhových hodnôt extrémnych krátkodobých dažďových intenzít rôznej periodicity a trvania na území Slovenska. Požaduje sa dodanie rastrových vrstiev intenzít návrhových dažďov pre periodicity $p = 0,01; 0,1; 0,02; 1$
- Kontinuálne spracovanie doby koncentrácie pre každý bod povodia (v pravidelnej mriežke 50x50m) pre územie povodia horného Hrona po profil Banská Bystrica, pričom pod časom koncentrácie sa rozumie doba, za ktorú dotečie voda k zvolenému bodu pozdĺž časovo najdlhšej dotokovej línie.
- Požadovaný formát dodávaných vrstiev je ESRI grid alebo ekvivalent v súradnicovom systéme S-JTSK, Křovákovo kartografické zobrazenie, dodané na CD nosiči.

1.2. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že za podmienok stanovených v tejto zmluve zhotoví dielo a objednávateľ sa zaväzuje za riadne zhotovené dielo zaplatiť zhotoviteľovi dohodnutú cenu.

1.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť.

1.4. Zhotoviteľ zhotoví dielo s odbornou starostlivosťou a v termínoch v tejto zmluve dohodnutých.

Článok II.

Čas plnenia

2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje zhotoviť dielo do 30.06.2013

2.2. Výsledkom zhotovenia diela bude: Písomná štúdia obsahujúca najmä popis metodiky práce, popis geoštatistického modelu, popis použitých vstupných a výstupných dát a odvodených parametrov, popis a interpretácie výsledku analýz. Digitálne vrstvy jednotlivých priestorových výstupov podľa špecifikácie v bode 1.1.1.

2.3. Objednávateľ je povinný poskytnúť zhotoviteľovi pri zhotovovaní diela náležitú súčinnosť potrebnú pre riadne zhotovenie diela.

2.4. Objednávateľ písomne potvrdí riadne zhotovenie a odovzdanie diela.

Článok III.

Cena

3.1. Za zhotovenie diela sa objednávateľ zaväzuje zaplatiť zhotoviteľovi cenu. Na základe dohody zmluvných strán určili zmluvné strany výšku ceny na:

Cena bez DPH: **16 000,- €** (slovom šesťtisíc Eur),

DPH v sadzbe 20% **3 200,- €** (slovom tritisícdeväťsto Eur),

Cena vrátane DPH: **19 200,- €** (slovom deväťtisícdeväťsto Eur).

(cena vrátane DPH ďalej len „**cena**“).

3.2. Cena uvedená v odseku 3.1. tohto článku je pevnou cenou. Súčasťou ceny sú clá, poplatky ako aj všetky náklady, ktoré zhotoviteľovi vzniknú v súvislosti s poskytnutím služieb objednávatel'ovi podľa tejto zmluvy.

Článok IV.

Platobné podmienky

4.1. Cena uvedená v bode 3.1. tejto zmluvy je splatná na základe faktúry vystavenej zhotoviteľom a doručenej objednávatel'ovi po riadnom zhotovení a odovzdaní diela, a jej potvrdení objednávatel'om

4.2. Zhotoviteľ predloží faktúru v dvoch origináloch. Neoddeliteľnou súčasťou faktúry bude protokol, ktorým objednávatel' potvrdil riadne zhotovenie a odovzdanie diela v príslušnej etape.

4.3. Faktúra je splatná do 100 dní odo dňa jej vystavenia.

4.4. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti, stanovené §71, zákona č.222/2004 Z.z., o dani z pridanej hodnoty, vrátane označenia čísla zmluvy podľa evidencie zhotoviteľa a objednávatel'a.

4.5. Ak zhotoviteľ neuvedie vo faktúre ktorýkoľvek údaj požadovaný v tomto bode, je to dôvod na vrátenie faktúry bez jej uhradenia na prepracovanie. Počas prepracovania faktúry nie je objednávatel' v omeškaní s úhradou odplaty.

4.6. Objednávateľ si vyhradzuje čas 20 dní od odovzdania dát do podpísania preberacieho protokolu potrebný na skontrolovanie kvality dodávaných údajov a ich súladu so špecifikáciou prác uvedených v článku I. "Predmet zmluvy". V prípade zistených nedostatkov spracovaných údajov a sprievodnej dokumentácie si objednávatel' vyhradzuje právo tieto práce neprevziať až do odstránenia uvedených chýb a nedostatkov.

4.7. Zistené chyby a nedostatky ako aj rozsah požadovaných opráv objednávatel' oznámi zhotoviteľovi písomnou formou do 20 dní od odovzdania spracovaných údajov a sprievodnej dokumentácie.

4.8. Zhotoviteľ je povinný odstrániť nedostatky diela do 30 dní od doručenia oznámenia o rozsahu požadovaných opráv.

Článok V.

Zmluvné pokuty, úrok z omeškania a náhrada škody

5.1. V prípade, ak zhotoviteľ je v omeškaní so zhotovením ktorejkoľvek časti diela, môže si objednávatel' uplatniť voči zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny za každý aj začatý deň omeškania.

5.2. V prípade ak objednávateľ neuhradí zhotoviteľovi cenu tak, ako je uvedené v čl. IV. tejto zmluvy, môže si zhotoviteľ uplatniť voči objednávateľovi úrok z omeškania vo výške 0,01 % z dlžnej čiastky za každý aj začatý deň omeškania.

5.3. Nárok na úrok z omeškania nevzniká vtedy, ak sa preukáže že:

- a) omeškanie je spôsobené účinkom vyššej moci, alebo
- b) omeškanie je spôsobené druhou zmluvnou stranou.

Článok VI.

Zánik platnosti zmluvy

6.1. Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v týchto prípadoch:

- a) ak je objednávateľ v omeškaní so zaplatením ceny o viac ako 60 dní,
- b) v iných prípadoch stanovených touto zmluvou alebo Obchodným zákonníkom.

6.2. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy v týchto prípadoch:

- a) ak je zhotoviteľ v omeškaní so zhotovením a odovzdaním ktorejkoľvek časti diela o viac ako 60 dní,
- b) v iných prípadoch stanovených touto zmluvou alebo Obchodným zákonníkom.

6.3. Odstúpenie od tejto zmluvy sa nedotýka:

- a) nároku na zaplatenie zmluvnej pokuty, ktorý vznikol pred odstúpením,
- b) nároku na zaplatenie úrokov z omeškania, ktorý vznikol pred odstúpením,
- c) nároku na náhradu škody spôsobenej porušením povinnosti z tejto zmluvy,
- d) nároku na úhradu nákladov podľa Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov.

6.4. Zmluvu je možné ukončiť výpoveďou ktoroukoľvek zmluvnou stranou s výpovednou lehotou 21 dní, ktorá začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po doručení výpovede druhej zmluvnej strane.

6.5. Zmluvu je možné ukončiť odstúpením od zmluvy pri porušení úst. článkov I. II.III. a IX. zmluvy.

Článok VII.

Ostatné dojednania

7.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri poskytovaní služieb dodržiavať všetky príslušné právne predpisy.

7.2. Zhotoviteľ berie na vedomie, že obstaranie služieb podľa tejto zmluvy bude financované zo štrukturálnych fondov EÚ, a preto sa zhotoviteľ zaväzuje strpieť výkon kontroly/auditu/overovania súvisiaceho dodaným tovarom, prácami a službami kedykoľvek do 31.08.2020, a poskytnúť osobám oprávneným na výkon kontroly/auditu/ overovania všetku potrebnú súčinnosť. Do termínu uvedeného v predchádzajúcej vete je zhotoviteľ povinný uchovávať všetku dokumentáciu súvisiacu s poskytnutím služieb podľa tejto zmluvy. Oprávnenými osobami na výkon kontroly/auditu/overovania sú najmä:

- a) Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR, Agentúra Ministerstva školstva, vedy, výskumu a športu SR pre štrukturálne fondy EÚ a nimi poverené osoby,
- b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná správa finančnej kontroly, certifikačný orgán (Ministerstvo financií SR) a nimi poverené osoby,
- c) Orgán auditu (Ministerstvo financií SR), jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
- d) Splnomocnený zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,

e) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES.

7.3. Osoby oprávnené na výkon kontroly uvedené v ods. 7.2. tohto článku sú v rámci kontroly/auditu/overovania oprávnené najmä, nie však výlučne:

- a) vstupovať do objektov, zariadení, prevádzok, na pozemky a do iných priestorov, ak to súvisí s predmetom kontroly/auditu/overovania na mieste;
- b) požadovať od zhotoviteľa a/alebo objednávateľa, aby predložil originálne doklady a inú potrebnú dokumentáciu, záznamy dát na pamäťových médiách, vzorky výrobkov alebo iné doklady potrebné pre výkon kontroly/auditu/overovania na mieste a ďalšie doklady súvisiace s dodaním tovaru v zmysle požiadaviek oprávnených osôb na výkon kontroly/auditu/overovania na mieste;
- c) oboznamovať sa s údajmi a dokladmi, ak súvisia s predmetom kontroly/auditu/ overovania na mieste;
- d) vyhotovovať kópie údajov a dokladov, ak súvisia s predmetom kontroly/auditu/ overovania na mieste. Ak to nebude z technického hľadiska a/alebo iného hľadiska možné, oprávnené osoby majú oprávnenie na odňatie údajov, dokladov, výstupov za účelom vyhotovenia kópii. Zhotoviteľ je povinný dané oprávnenie strpieť a dokumentáciu vydať. Oprávnená osoba vyhotoví záznam o odňatí, ktorý bude obsahovať údaje o tom, aké údaje, dokumenty, výstupy boli odňaté;
- e) Pokiaľ dokumenty, resp. iná podporná dokumentácia bude v inom ako slovenskom jazyku oprávnené osoby môžu žiadať o preklad daných dokumentov, resp. inej podpornej dokumentácie do slovenského jazyka. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť preklad požadovaných dokumentov v lehote, ktorú mu určia oprávnené osoby.

Článok VIII.

Autorské právo

8.1. Zhotoviteľ vyhlasuje, že je oprávnený:

- 8.1.1. vykonávať majetkové autorské práva autora alebo spoluautorov diela v rozsahu, ktorý je potrebný pre udelenie licencie objednávateľovi podľa tohto článku;
- 8.1.2. vykonávať majetkové autorské práva autora alebo spoluautorov iného diela, ktoré bude použité pre vytvorenie diela;
- 8.1.3. zverejniť dielo;
- 8.1.4. udeliť sublicenciu na použitie diela a súhlas na prevod licencie na inú osobu;

8.2. Zhotoviteľ zodpovedá za právne vady diela. Uplatnením nárokov zo zodpovednosti za právne vady diela nie je dotknutý nárok objednávateľa na náhradu škody.

8.3. Zhotoviteľ sa zaväzuje na požiadanie objednávateľa kedykoľvek predložiť písomne meno autora/spoluautorov diela a preukázať pravdivosť vyhlásení podľa bodu 8.1 tejto zmluvy.

8.4. Zhotoviteľ touto zmluvou udeľuje objednávateľovi súhlas na použitie diela na všetky spôsoby použitia známe v čase podpisu tejto zmluvy, najmä na:

- 8.4.1. vyhotovovanie rozmnoženín diela alebo jeho časti;
- 8.4.2. zaradenie diela alebo jeho časti do súborného diela;
- 8.4.3. spojenie diela alebo jeho časti s iným dielom;
- 8.4.4. zverejnenie diela alebo jeho časti,
- 8.4.5. zmeny a spracovanie diela.

8.5. Licencia podľa tohto článku sa udeľuje bez územného a vecného obmedzenia a na neurčitú dobu.

8.6. Licencia podľa tohto článku je výhradnou licenciou. Zhotoviteľ sa zaväzuje zdržať sa akéhokoľvek použitia diela v rozsahu tejto licencie. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby autor / spoluautori diela sa zdržali akéhokoľvek použitia diela v rozsahu tejto licencie.

8.7. Zhotoviteľ sa zaväzuje neudeliť licenciu na použitie diela v rozsahu tejto licencie inej osobe.

8.8. Objednávateľ je oprávnený udeliť bezodplatnú sublicenciu na použitie diela v rozsahu podľa tohto článku a/alebo bezodplatne previesť licenciu na použitie diela v rozsahu podľa tohto článku na iné osoby.

8.9. Odplata za udelenie licencie v rozsahu určenom v tomto článku je zahrnutá v odplate.

8.10. Na vzťahy neupravené týmto článkom sa vzťahujú ustanovenia zákona č. 618/2003 Z. z. Autorský zákon.

Článok IX.

Záverečné ustanovenia

9.1. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinná je dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v súlade so zákonom č. 546/2010 Z.z., ktorým sa mení a dopĺňa zákon č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov, a ktorým sa menia a dopĺňajú niektoré zákony.

9.2. Zmluvu je možné meniť alebo dopĺňať len formou písomných dodatkov, ktoré budú platné, ak budú riadne potvrdené obidvoma zmluvnými stranami.

9.3. V ostatných zmluvných vzťahoch, bližšie neurčených touto zmluvou, sa budú zmluvné strany riadiť príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka.

9.4. Zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých zhotoviteľ obdrží 2 vyhotovenia a objednávateľ 4 vyhotovenia. Každý z rovnopisov má platnosť originálu.

9.5. Zmluvné strany súhlasia s tým, že prípadný spor, ktorý môže vzniknúť v súvislosti s touto zmluvou, bude v prvej etape riešený na úrovni štatutárnych zástupcov. Ak dohoda dosiahnutá nebude, zmluvné strany budú postupovať zákonom stanoveným spôsobom a spor bude riešený cestou príslušného súdu.

9.6 Táto zmluva je povinne zverejňovaná podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov / zákon o slobode informácií / v znení neskorších predpisov.

9.7 Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh v centrálnej registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.

V Spišskej Novej Vsi, dňa 5.9.2011

Vo Zvolene, dňa 30.8.2011



KORAL, s.r.o.
Sladovcová 5
052 01 Spišská Nová Ves
IČO: 36196411
ID: 00418830000000000000

Zhotoviteľ: RNDr. Jozef Komoň,
konateľ

Objednávateľ: Ing. Milan Lalkovič
generálny riaditeľ